



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.meferi-home.ru

V2

ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

MDR1016WH HP COMFORT
MDR1016GR HP COMFORT

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение бытовой техники MEFERI. Мы уверены, что данная сушильная машина займет достойное место в Вашем доме и станет не просто прибором для сушки, а сердцем Вашего дома, и будет радовать Вас долгие годы. Сушильная машина MEFERI соответствует самым высоким требованиям и отвечает мировым стандартам качества.

Для правильного и безопасного использования устройства, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми пунктами данной инструкции по эксплуатации. Просим Вас сохранять его на весь срок службы данной сушильной машины. В инструкции даны важные рекомендации по эксплуатации сушильной машины, а также полезные советы по её обслуживанию и уходу.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без предварительного уведомления с целью улучшения характеристик продукции. Бытовая техника MEFERI постоянно совершенствуется, обновляется дизайн и функционал, поэтому рисунки и обозначения, приведенные далее, могут несколько отличаться от приобретенной Вами модели.

В случае, если в процессе эксплуатации возникнут неполадки, на последних страницах Вы сможете найти советы, как самостоятельно устранить мелкие неисправности. Подробная информация указана в гарантийном талоне внутри упаковки.

Перед использованием сушильной машины внимательно прочтите руководство и сохраните его. При продаже или передаче сушильной машины другому лицу приложите руководство к устройству. Изготовитель не несет ответственности за поломки, возникшие из-за неправильного использования сушильной машины.

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
При работе с электричеством.....	5
Во избежание взрыва, пожара, короткого замыкания или поражения электрическим током	6
Во избежание получения травм.....	7
Вещи, которые нельзя сушить в устройстве из-за опасности пожара и поломок	7
Общие положения	7
Установка на стиральную машину.....	10
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ	10
Особенности продукта	10
Описание устройства	12
УСТАНОВКА ПРИБОРА.....	13
Снятие упаковки	13
Размещение сушильной машины	13
Регулировка по высоте	15
Слив воды	15
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	16
Перед первым запуском сушильной машины.....	16
Подготовка одежды к сушке	16
Панель управления.....	18
Дисплей	18
Описание кнопок.....	18
Программы сушки.....	20
Сушка	21

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
Чистка и обслуживание корпуса сушильной машины	22
Уход за панелью управления	22
Уход за люком и барабаном	22
Чистка ворсового фильтра	23
Чистка отсека фильтра	24
Опустошение резервуара для воды	24
Чистка датчиков влажности.....	25
Чистка испарителя.....	26
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	26
Коды ошибок и их значение	28
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	29
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ.....	30
Перемещение и транспортировка.....	30
Утилизация	31
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	32

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию по технике безопасности перед использованием. Указанные здесь пункты являются очень важными мерами предосторожности, которые необходимо соблюдать. Любые неисправности и поломки, вызванные игнорированием пунктов и предостережений, упомянутых в инструкции по эксплуатации и установке, не покрываются гарантией и любой ответственностью со стороны производителя/импортёра.

- Дети не должны играть с прибором.
- Детей младше 3 лет следует держать вдалеке от прибора, если они не находятся под постоянным наблюдением.
- Задняя поверхность прибора должна располагаться напротив стены.
- Прибор не должен получать питание через внешнее коммутационное устройство или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается коммунальной службой.
- Пораженные техническим маслом вещи могут самовозгораться, особенно при воздействии источников тепла, таких как сушильная машина. Предметы нагреваются, вызывая реакцию окисления в масле. Окисление вызывает тепло. Если тепло не может выйти, предметы становятся горячими и могут загореться. Сушка предметов в техническом масле может помешать выходу тепла и, таким образом, создать опасность возгорания.
- Если ткани, содержащие растительное или кулинарное масло, а также загрязненные средствами по уходу за волосами, все же будут помещены в сушильную машину, их следует сначала постирать в горячей воде с добавлением дополнительного моющего средства – это уменьшит вероятность возгорания, но не устранил опасность полностью.

При работе с электричеством

- Подключение устройства к электроснабжению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.
- Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания подлежит замене производителем, его представителем по сервисному техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием необходимо отключить сушильную машину от сети питания.
- Не прикасайтесь к вилке кабеля питания мокрыми руками.
- В целях Вашей безопасности разъём кабеля питания должен подключаться к трёхжильной розетке с заземляющим контактом. Вни-

мательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления Вашей розетки сети питания.

- Сушильная машина может подключаться только к сети с напряжением и частотой, указанным в технических характеристиках. Не подключайте устройство к электрической сети с меньшей номинальной силой тока, чем указано в характеристиках устройства. Если Вы не знаете параметров электропитания, обратитесь в обслуживающую организацию.
- Обеспечьте соответствующую защиту шнура питания. Шнур питания должен быть хорошо зафиксирован таким образом, чтобы не задевать людей и другие предметы и не подвергаться повреждениям. Особое внимание должно быть уделено сети питания. Электрическая вилка должна легко вставляться в розетку. Также особое внимание должно уделяться месту расположения розетки и удобству доступа к ней.
- Не допускайте перегрузки розетки, и не удлинняйте кабель. Удлинение провода может вызвать пожар или удар электрическим током. Не тяните за шнур питания мокрыми руками.
- Не отсоединяйте вилку питания, дергая за шнур питания. Держите вилку питания рукой.
- Не используйте шнур питания/розетку/вилку, если они повреждены или сломаны.

Во избежание взрыва, пожара, короткого замыкания или поражения электрическим током

- Не помещайте горючие жидкости, такие как бензин, керосин и спирт в прибор или рядом с ним.
- Не помещайте одежду с этой жидкостью в прибор.
- Не подсоединяйте/отсоединяйте вилку питания при утечке газа или другого горючего газа.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников огня или тепла.
- Не ставьте на прибор горящие свечи или сигареты.
- Не устанавливайте прибор в местах с повышенной влажностью или в местах, подверженных воздействию дождя, чтобы избежать воспламенения или других несчастных случаев из-за скопившихся капель воды на электрических компонентах.
- Не устанавливайте сушилку под прямыми солнечными лучами во избежание выцветания и порчи пластиковых и резиновых деталей.
- Не распыляйте воду на прибор при его очистке.
- Во избежание возгорания из-за пересушивания не используйте прибор для сушки следующих предметов: Подушки, одеяла и т. п. (эти предметы удерживают тепло).

- Если вы постирали белье с пятновыводителем, перед загрузкой сушильной машины необходимо выполнить дополнительный цикл полоскания.
- Пожалуйста, убедитесь, что зажигалки или спички случайно не оставлены в карманах одежды, которую необходимо загрузить в прибор.
- Вещи, испачканные такими веществами, как растительное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводитель, скипидар, воск и средства для удаления воска, перед сушкой в сушильной машине необходимо постирать в горячей воде с добавлением дополнительного количества моющего средства.
- Ковер не должен загоразивать отверстия в основании.
- Отработанный воздух не должен выпускаться в дымоход, используемый для отвода дыма от приборов, работающих на газе или другом топливе.

Во избежание получения травм

- Эта машина не предназначена для использования маленькими детьми или недееспособными людьми без присмотра.
- Материалы упаковки могут быть опасны для детей. Положите все упаковочные материалы (например, полиэтиленовый пакет) в недоступные для детей места.
- Не прикасайтесь к белью в сушильном барабане до тех пор, пока сушилка не перестанет работать.
- Не держите детей или домашних животных поблизости во время работы сушильной машины.
- Пожалуйста, внимательно проверьте барабан перед тем, как закрыть дверцу.

Вещи, которые нельзя сушить в устройстве из-за опасности пожара и поломок

- Загрязненное белье, нестиранные и сухие вещи;
- Поролон (латексная пена), шапочки для душа, водонепроницаемые текстильные изделия, изделия с резиновой подложкой, а также одежда или подушки с прокладками из поролона;
- Одежда, очищенная промышленными химикатами;
- Нижнее белье и другая одежда, содержащая металлические элементы;
- Такие предметы, как зажигалки, спички, монеты, металлические детали, иголки и т.д., могут повредить барабан сушильной машины или привести к неисправностям.

Общие положения

- Сушильная машина предназначена для использования только внутри помещения.
- Сушильная машина предназначена только для домашнего/бытового использования

Внимание!

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или устанавливать запасные части сушильной машины. При выходе устройства из строя обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с устройством.
- Эксплуатация устройства возможна при температуре окружающей среды в диапазоне от +5°C до +35°C.
- Вентиляционные отверстия в корпусе не должны перекрываться коврами и иными покрытиями.
- Сушите только те ткани, которые предназначены для машинной сушки. Следуйте инструкциям на каждой этикетке одежды.
- Перед сушкой убедитесь, что все карманы одежды пустые.
- Острые и твердые предметы, такие, как монеты, украшения, гвозди, болты, камешки и т.п., могут привести к серьезным повреждениям сушильной машины.
- Перед использованием проверьте, не забрались ли внутрь дети и домашние животные.
- Не следует сушить в сушильной машине такие предметы, как вспененная резина (латексная пена), шапочки для душа, непромокаемые текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду или подушки с прокладками из вспененной резины.
- Нельзя сушить одежду, с которой капает вода.
- Одежду, которая контактировала с летучими нефтепродуктами, нельзя сушить в машине.
- Если используются летучие чистящие жидкости, следует убедиться, что жидкость удалена с одежды перед помещением в машину.
- Не сушите нестиранные/сухие вещи в сушильной машине.
- Кондиционеры для белья или аналогичные продукты следует использовать в соответствии с инструкциями к кондиционерам для белья.

- Заключительная часть цикла сушильной машины происходит без нагрева (цикл охлаждения), чтобы гарантировать, что предметы остаются при температуре, которая гарантирует, что предметы не будут повреждены.
- Не прислоняйтесь к дверце устройства, так как она может сильно нагреваться во время работы. Не допускайте непосредственного контакта детей и домашних животных с устройством во время работы.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
- Запрещается устанавливать прибор за запираемой дверью, раздвижной дверью или дверью с петлями на стороне, противоположной петле сушильной машины, таким образом, чтобы было ограничено полное открытие дверцы сушильной машины.
- После установки прибора убедитесь, что он не давит и не стоит на кабеле электропитания или вентиляционном шланге.
- Не устанавливайте сушильную машину в ванной комнате или местах с повышенной влажностью, а также помещениях с присутствием взрывоопасных или разъедающих газообразных веществ.
- Удалите все компоненты упаковки до начала использования устройства. В противном случае, сушильная машина может быть сильно повреждена при работе.
- Храните все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, прокладки из пеноматериалов и т.п.) вне доступа детей. Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей.
- Если прибор долго не используется, отключите сушильную машину от сети электропитания.
- Перемещайте сушильную машину аккуратно. Дверца сушильной машины при транспортировке или перемещениях должна быть закрыта.
- Никогда не используйте сушильную машину, если кабель питания, панель управления, рабочая поверхность или основание повреждены так, что доступ внутрь сушильной машины остается открытым.
- Сушильная машина не должна использоваться для сушки вещей, для стирки которых использовались промышленные химические вещества.
- Не допускайте, чтобы ворс скапливался вокруг сушильной машины.
- Ворсовый фильтр необходимо регулярно чистить.

- Должна быть обеспечена соответствующая вентиляция, чтобы избежать обратного потока газов в помещение от приборов, работающих на других видах топлива, включая открытый огонь.
- Не нарушайте герметичность системы.
- Вытащите из карманов все воспламеняющиеся предметы, такие как зажигалки и спички.
- Содержит фторсодержащие парниковые газы, подпадающие под действие Киотского протокола.
- Не выпускайте газы в атмосферу.

Установка на стиральную машину

- При установке над стиральной машиной следует использовать фиксирующее устройство между приборами. Монтажное устройство должно быть установлено авторизованным сервисным агентом.
- Общий вес стиральной машины и сушильной машины с полной загрузкой - когда они установлены друг на друга - достигает примерно 180 килограммов. Размещайте изделия на твердом полу, обладающем достаточной прочностью!

Внимание!

Стиральную машину нельзя ставить на сушильную машину. Обратите внимание на приведенные выше предупреждения во время установки на стиральную машину.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Особенности продукта

- Загрузка до 10 килограммов

Благодаря большому объёму барабана Вы сможете высушить за один цикл максимальное количество белья.

- Тепловой насос

Специальный насос перегоняет теплый и сухой воздух прямо в камеру сушильной машины, где он насыщается влагой, забирая её из белья и активно способствуя эффективному просушиванию. После этого уже забравший влагу воздух пропускается в испаритель, его температура понижается, а собранная влага - конденсируется и выводится.

- Цветной дисплей

Цветной дисплей и сенсорная панель управления – это современное решение MEFERI, которое отвечает запросам самых взыскательных пользователей и делает взаимодействие с устройством максимально простым и комфортным.

- Инверторный двигатель

Инверторный BLDC мотор сконструирован по особой технологии и позволяет значительно сократить уровень шума, износа и энергопотребления устройства.

- Обработка ультрафиолетом

Обработка UV-лучами обеспечивает дополнительную стерилизацию не только самих вещей, но и внутренней поверхности барабана сушильной машины.

- Датчик влажности

Благодаря расположенному в барабане датчику определения остаточной влажности сушильная машина самостоятельно определит необходимое для загруженных вещей время программы сушки.

- Отложенный старт

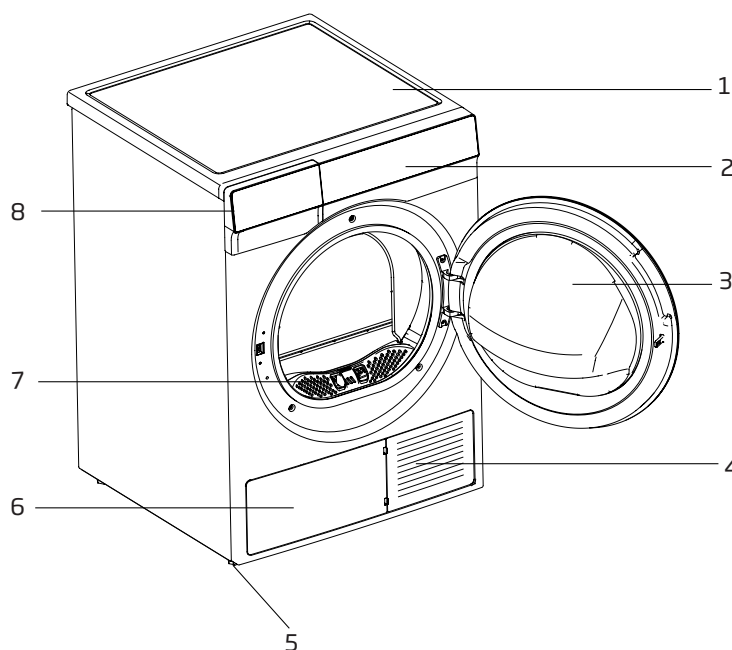
Функция отложенного старта позволяет запрограммировать любое удобное время начала сушки в интервале от 1 до 24 часов.

- Защита от детей

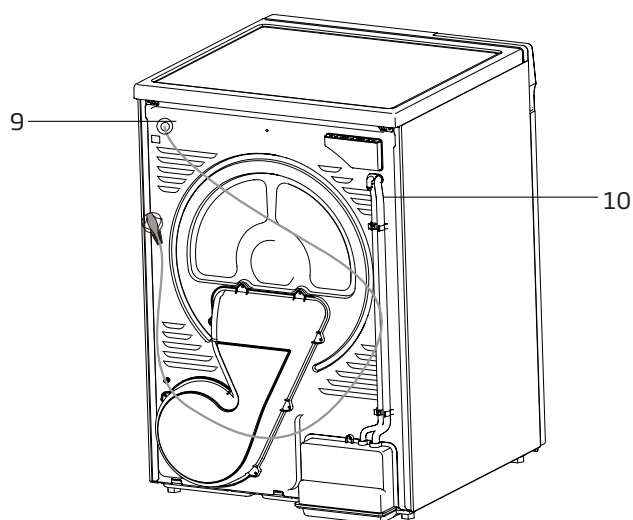
Функцией блокировки панели управления, которая защитит сушильную машину от случайных нажатий на кнопки.

Описание устройства

Схема устройства



1. Верхняя панель
2. Панель управления
3. Дверца
4. Вентиляционная решётка
5. Регулируемые ножки (4 шт.)
6. Крышка фильтра воздухо-заборника
7. Ворсовый фильтр
8. Резервуар для воды



Внимание!

Расположение элементов устройства может быть изменено без предварительного уведомления и может выглядеть не так, как показано на схеме.

Внешний вид и характеристики фактического продукта могут отличаться в зависимости от модели.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

Снятие упаковки

При распаковке сушильной машины проверьте отсутствие повреждений в процессе транспортировки. Убедитесь также в наличии всех деталей в пакете с принадлежностями. При наличии любых повреждений сушильной машины в результате транспортировки или отсутствии каких-либо принадлежностей, незамедлительно обратитесь к продавцу изделия.

Внимание!

Упаковочные материалы данной машины могут быть опасными для детей, избегайте контакта детей с ними. Утилизируйте упаковочные материалы согласно действующему законодательству.

Не выбрасывайте упаковочные материалы совместно с прочими стандартными бытовыми отходами.

Размещение сушильной машины

Подключение к электричеству

Любые электрические работы, необходимые для установки этого прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным лицом.

Розетка должна находиться не далее 1 м от боковой стенки сушильной машины. Не включайте в одну розетку несколько электроприборов сразу.

Внимание!

- *Устройство должно быть заземлено.*
- *Отрезанная вилка, вставленная в розетку, представляет серьезную опасность (поражение электрическим током).*
- *Обеспечьте безопасную утилизацию отрезанной вилки.*
- *В случае постоянного подключения необходимо установить двухполюсный выключатель.*
- *Выключатель ни в какой точке не должен обрывать желто-зеленый кабель заземления*
- *Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания под лежит замене производителем, его представителем по сервисному техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации*

Свободное пространство

- Необходимо обеспечить свободное пространство по бокам и с задней стороны сушильной машины (≥ 10 см).
 - Не храните хозяйственные принадлежности на сушильной машине. Это может повредить покрытие и панель управления.
 - Убедитесь в наличии свободного пространства сверху для открытия крышки.
 - Избегайте установки в местах попадания прямых солнечных лучей.
 - Не устанавливайте сушильную машину на пол с ковровым покрытием.
 - Место установки должно быть чистым, сухим и ровным. Запрещается компенсировать неровности пола подкладыванием под машину подставок из дерева, картона и аналогичных материалов.
 - Сушильная машина должна устанавливаться вдали от источников тепла, например, угольного или газового отопительного оборудования.
- Если невозможно избежать установки сушильной машины рядом с источником тепла, проложите между ними изолирующую перегородку стороной с алюминиевой фольгой к источнику тепла.
- Помещение должно иметь достаточную вентиляцию.
 - Убедитесь, что сушильная машина не стоит на шнуре питания.
 - Эксплуатация устройства возможна при температуре окружающей среды в диапазоне от $+5^{\circ}\text{C}$ до $+35^{\circ}\text{C}$.



Внимание!

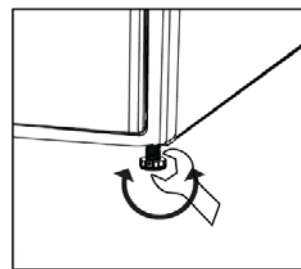
Температура горячего воздуха, выходящего из сушильной машины, может достигать 60°C . Поэтому прибор нельзя устанавливать на полы, неустойчивые к высоким температурам.

Установка на деревянные полы

- Деревянные полы особенно подвержены вибрации.
- Во избежание излишней вибрации рекомендуется подложить под каждую ножку антивибрационные подставки толщиной не менее 15 мм. Закрепите подставки шурупами как минимум к двум половицам.
- По возможности выберите такой угол комнаты, где пол наиболее надёжен.

Регулировка по высоте

Чтобы обеспечить бесшумную работу прибора и отсутствие вибрации, он должен стоять ровно и сбалансированно. Отбалансируйте машину, регулируя ножки в ее основании. Поворачивайте ножки влево или вправо до тех пор, пока прибор не станет устойчивым.



Внимание!

- Не отсоединяйте регулировочные ножки от корпуса прибора.
- Если ножки не отрегулированы, может возникнуть шум и вибрация.

При нажатии на край машина не должна трястись вверх и вниз (проверьте оба направления). Если при нажатии на верхнюю крышку (на угол) сушильная машина трясется, необходимо заново отрегулировать ножки.

Не кладите стопки одеял или вещей на пол, так как это может привести к выделению тепла и повлиять на работу машины.

Слив воды

- В изделиях, оснащенных конденсаторным блоком, вода накапливается в резервуаре для воды во время цикла сушки. Вы должны сливать накопившуюся воду после каждого цикла сушки.
- Вы можете сливать накопившуюся воду непосредственно через сливной шланг, поставляемый вместе с устройством, вместо периодического слива воды, собранной в резервуаре для воды.

Вместо того, чтобы сливать конденсат в отдельный резервуар, его можно слить напрямую через сливную трубу.

Для этого:

1. Потяните за шланг сзади прибора вручную, чтобы отсоединить его от места подсоединения. Не используйте никаких инструментов для отсоединения шланга.
2. Подсоедините другой конец сливного шланга непосредственно к сливу или к раковине.



Внимание!

- Подсоединение шланга должно быть выполнено надежным способом. Произойдет утечка воды, если шланг выйдет из корпуса во время слива воды.
- Шланг для слива воды должен быть прикреплен на высоте не более 78 см.
- Убедитесь, что шланг для слива воды не пережат и не загнут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед первым запуском сушильной машины

1. Убедитесь, что электрические соединения соответствуют инструкциям по установке.
2. Удалите пенопластовый блок и все материалы из барабана.
3. Внутри новой сушильной машины может быть пыль. Перед первым использованием сушильной машины рекомендуется положить внутрь несколько влажных тканей и просушить в течение 30 минут.

Подготовка одежды к сушке

Никогда не сушите в сушильной машине следующее: деликатные вещи, такие как сетчатые шторы, шерсть, шелк, ткани с металлической отделкой, нейлоновые колготки, громоздкие материалы, такие как пуховые куртки, одеяла, пуховые одеяла, спальные мешки, перьевые одеяла и любые предметы, содержащие вспененную резину (латексная пена) или аналогичные материалы.

Всегда следуйте инструкциям на этикетках одежды:

- | | |
|--|---|
|  можно сушить в сушильной машине |  деликатная сушка (низкая температура) |
|  нормальная сушка (средняя температура) |  интенсивная сушка (высокая температура) |
|  не сушите в сушильной машине | |

- Закрывайте наволочки и чехлы застежками, чтобы мелкие вещи из белья не запутались в них. Застегните кнопки, молнии, крючки, ремни и ленты. Сортируйте белье по типу и требуемой степени сушки.
- Не пересушивайте белье, это предотвратит сминание и сэкономит электроэнергию.
- Избегайте сушки темной одежды со светлыми ворсистыми вещами, такими как полотенца, так как они могут притягивать пух.
- Перед сушкой белье необходимо тщательно отжать.

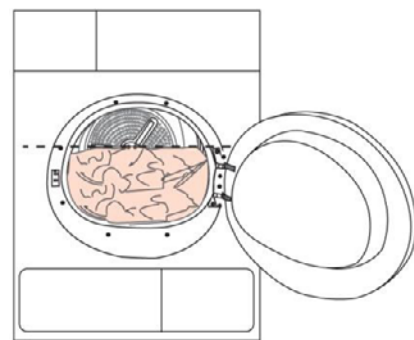
- Вязаные изделия (нижнее трикотажное белье) могут немного давать усадку во время сушки. Пожалуйста, не пересушивайте вещи этого типа. При выборе размера новых покупок желательно учитывать усадку.
- Чтобы избежать статического заряда после завершения сушки, используйте либо кондиционер для белья при стирке белья, либо кондиционер для ткани, специально предназначенный для сушильных машин.
- Выньте белье, когда сушильная машина завершит сушку.
- Если после сушки отдельные предметы остаются влажными, установите короткое время сушки, но не менее 30 минут. Это особенно необходимо для многослойных вещей (например, воротников, карманов и т. д.)

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколки для волос, скрепок, булавки).

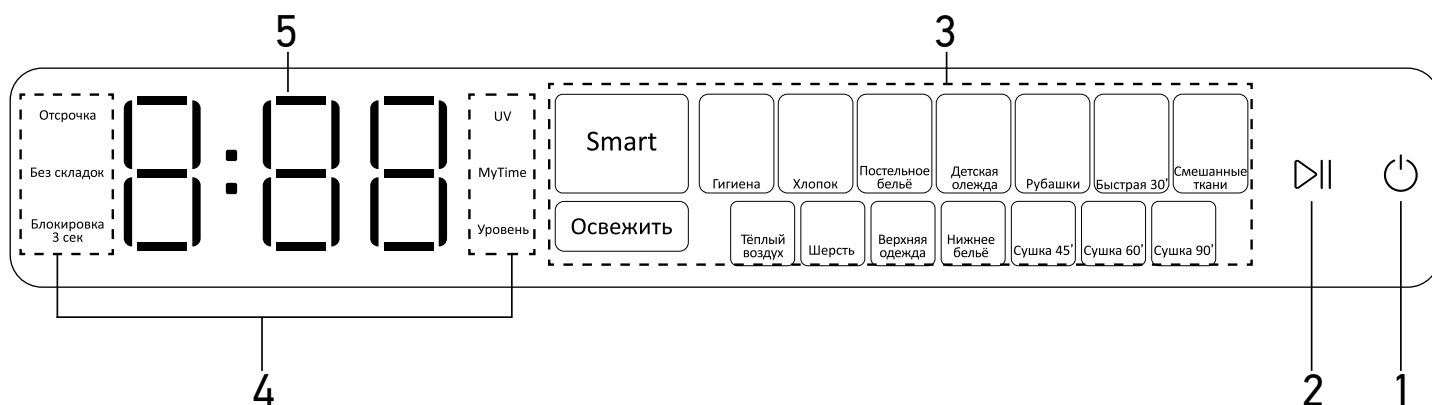
- Застегните наволочки, закройте застежки-молнии, крючки и кнопки. Свяжите пояса или длинные ленты.
- Чтобы белье не запуталось:
- Застегните молнии, застегните пододеяльники и свяжите галстуки или ленты.
- Выверните вещи из двухслойных тканей наизнанку (например, анорак с хлопчатобумажной подкладкой, хлопковый слой должен быть крайним). Так ткань будет лучше сохнуть.
- Выньте из карманов воспламеняющиеся предметы, такие как зажигалки и спички.

Внимание!

Не рекомендуется загружать прибор бельем, превышающим уровень, указанный на рисунке. Производительность сушки ухудшается при перегрузке машины. Кроме того, сушильная машина и белье могут быть повреждены при перегрузке.



Панель управления



1. Кнопка включения/выключения («Вкл./Выкл.»)
2. Кнопка «Старт/Пауза»
3. Кнопки выбора программ
4. Кнопки дополнительных функций
5. Дисплей

Дисплей

На дисплее отображаются текущие настройки при выборе программы сушки (время отсрочки, время сушки, уровень сушки). Во время работы программы сушки дисплей отображает оставшееся время работы программы.

Описание кнопок

1. «Вкл./Выкл.»

Нажмите на данную кнопку для включения устройства. По окончании работы нажмите на эту кнопку для выключения устройства.

2. «Старт/Пауза»

Нажмите на эту кнопку после выбора программы, чтобы запустить цикл сушки или поставить его на паузу. Во время сушки для разблокировки дверцы сушильной машины (например, чтобы извлечь забытые вещи или добавить новые вещи) нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд. Чтобы возобновить цикл, снова нажмите на кнопку.

3. «Отсрочка»

Нажмите на эту кнопку для выбора времени отсрочки начала сушки. Запуск программы может быть отложен на период до 24 часов с шагом 1 час. После установки времени отсрочки нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска обратного отсчёта до начала программы. На дисплее будет показано оставшееся время.

4. «Без складок»

Функция «Без складок» является опциональной по окончании основной программы сушки. Данная функция предотвращает образование складок и разглаживает бельё. Нажмите на данную кнопку, чтобы добавить эту функцию к программе сушки. Данная функция доступна для следующих программ: Гигиена, Освежить, Тёплый воздух, Шерсть.

5. «Блокировка»

После запуска программы нажмите кнопку «Блокировка» и удерживайте на протяжении трёх секунд для блокировки панели управления (защита от детей). На дисплее загорится световой индикатор блокировки. Для снятия блокировки повторите действие.

6. «UV»

Нажмите на эту кнопку для активации функции обработки вещей ультрафиолетом. Данная функция предназначена для стерилизации белья и устранения бактерий; совместима со всеми программами сушки.

7. «MyTime»

Нажмите на эту кнопку для изменения времени сушки. Данная функция доступна только для программ «Гигиена» и «Верхняя одежда».

8. «Уровень»

Нажмите на эту кнопку для выбора уровня интенсивности сушки в соответствии с вашими потребностями и влажностью белья. Данная функция доступна не для всех программ (см. таблицу «Программы сушки»).

Программы сушки

Программа	Макс. загрузка белья	Описание программы / Рекомендации
Smart	5 кг	Умная программа сушки, при которой сушильная машина самостоятельно следит за степенью влажности вещей и завершает программу после полного высушивания.
Гигиена	3 кг	Для стерилизации и дезодорирования вещей, длительное время хранившихся в шкафу Доступно изменение времени программы
Хлопок	10 кг	Для сушки плотных хлопчатобумажных тканей. Оптимальный режим с точки зрения потребления электроэнергии Доступно изменение времени программы
Постельное бельё	10 кг	Для сушки больших вещей (верхняя одежда, постельное бельё). Доступен выбор уровня сушки
Детская одежда	1,5 кг	Для сушки детских вещей (одежды, полотенца, белья), которые требуют усиленной обработки Доступен выбор уровня сушки
Рубашки	2 кг	Для сушки рубашек (не больше 5-6 штук) Доступен выбор двух уровней сушки
Быстрая 30'	0,5 кг	Быстрая сушка в течение 30 минут для вещей из чистой хлопчатобумажной или смешанной ткани (не более 3 вещей)
Смешанные ткани	5 кг	Для сушки вещей из хлопка, льна, искусственных тканей. Подходит для сушки спортивной одежды Доступен выбор уровня сушки
Освежить	1 кг	Для придания свежести вещам из хлопка и льна, которые хранились долгое время и приобрели неприятные запахи
Тёплый воздух	1 кг	Обдув и подогрев одежды горячим воздухом
Шерсть	1 кг	Для изделий из шерсти (вязанных свитеров и т.д.)
Верхняя одежда	2 кг	Для сушки пуховых изделий (одеяла, пуховики) Доступно изменение времени программы
Нижнее бельё	1,5 кг	Для сушки нижнего белья Доступен выбор двух уровней сушки
Сушка 45'	1 кг	Для предварительной сушки тонкой ткани, а также мелких вещей без интенсивного нагрева
Сушка 60'	2 кг	Для сушки 1-3 влажных вещей
Сушка 90'	3 кг	Для сушки 4-6 влажных вещей

Примечание

Обязательно проверяйте пиктограммы на всех вещах, которые Вы хотите посушить. Если на этикетке есть указание, что стирка и/или сушка запрещены, убедительная просьба не сушить такие вещи во избежание их порчи.

Пожалуйста, выбирайте программы, соответствующие типу ткани Ваших вещей.

Осторожно! Если этикетки нет, либо пиктограммы на ней неразличимы, и Вы не уверены, что данные вещи можно сушить в машине, пожалуйста, не сушите их!

Для запуска программы Smart достаточно нажать и удерживать кнопку «Smart» 3 секунды.

Сушка

1. Подключите устройство к источнику питания;
2. Откройте дверцу и поместите влажное, хорошо отжатое, бельё в барабан по одному предмету за раз;
3. Закройте дверцу. Убедитесь, чтобы бельё не застряло между дверцей и фильтром.
4. Нажмите кнопку включения «» и выберете необходимую программу.
5. При необходимости установите дополнительные функции сушки (отсрочка старта, уровень сушки, ультрафиолет и т.д.)
6. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы запустить программу сушки;
7. После завершения цикла раздастся звуковой сигнал. Нажмите кнопку выключения «», чтобы выключить машину перед извлечением белья.

Внимание!

- *В некоторых случаях (например, неправильно подобранная программа или слишком плотный материал ткани) вещи могут быть не полностью сухими после программы сушки. В этом случае рекомендуется запустить программу сушки Smart для полного высушивания вещей.*
- *Не используйте сушильную машину без установленного фильтра.*

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание!

- До начала обслуживания достаньте шнур питания из розетки или отключите энергопитание.
- Запрещается использовать растворители во избежание повреждения сушильной машины и выделения ядовитых и/или взрывчатых газов; а также распылять воду и чистящие средства напрямую на корпус и детали сушильной машины.
- Запрещается использовать чистящие средства, содержащие антисептик хлорксиленол (РСМХ).

Чистка и обслуживание корпуса сушильной машины

Правильное обслуживание сушильной машины способно продлить срок ее службы. Поверхность при необходимости следует очищать мягкой тканью с помощью разбавленных неабразивных нейтральных чистящих средств. Запрещается использовать острые предметы при чистке корпуса.

Не ставьте на сушильную машину тяжелые или острые предметы, а также коробку с моющим средством. Храните их на подставке или в отдельном ящике для хранения.

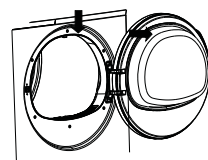
Уход за панелью управления

Поверхность панели управления следует очищать мягкой влажной тканью.

Не используйте абразивные вещества. Не распыляйте чистящие средства непосредственно на панель.

Уход за люком и барабаном

- Для чистки барабана из нержавеющей стали используйте влажную ткань с мягким неабразивным средством для чистки поверхностей из нержавеющей стали. Удалите остатки чистящего средства и вытрите насухо чистой тканью.
- Периодически очищайте внутреннюю часть дверцы от ворсинок. Тщательная очистка обеспечивает эффективную сушку.
- После использования сушильной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.



Чистка ворсового фильтра

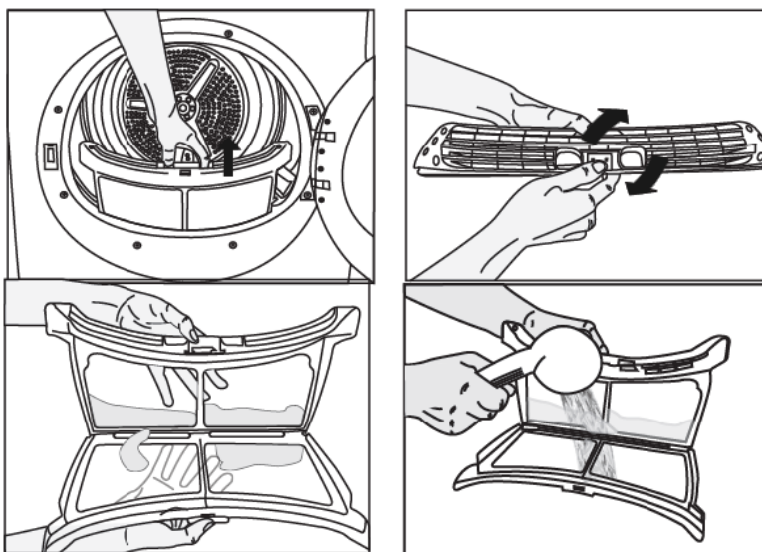
Ворсинки и волокна, выделяющиеся из белья во время цикла сушки, собираются в фильтре для ворса

Примечание

Ворсинки образуются во время ношения и стирки одежды.

Чтобы очистить фильтр от ворса:

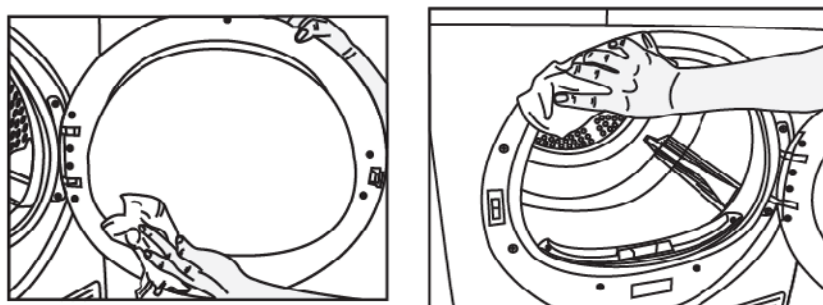
- Откройте загрузочную дверцу.
- Снимите фильтр для ворса, потянув его вверх, и откройте его.
- Очистите ворсинки, волокна и хлопчатобумажные волокна вручную или с помощью мягкого кусочка ткани.
- Закройте фильтр для ворса и установите его обратно в корпус.
- На ячейках фильтра может образоваться слой, который может привести к засорению фильтра после использования прибора в течение некоторого времени. Промойте фильтр теплой водой, чтобы удалить слой, который образуется на поверхности. Полностью высушите фильтр перед его повторной установкой.



Внимание!

Очищайте фильтр от ворса и внутренние поверхности загрузочной дверцы после каждого процесса сушки.

Очистите всю внутреннюю поверхность загрузочной дверцы и уплотнитель загрузочной дверцы мягкой влажной тканью.

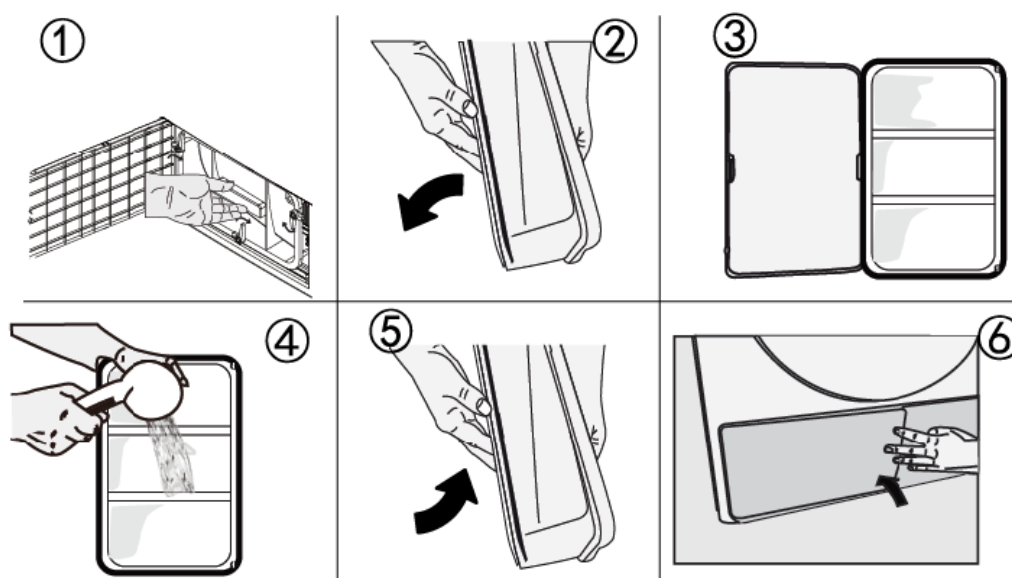


Чистка отсека фильтра

Ворс и волокна, которые не улавливаются фильтром, попадают в ребра испарителя и накапливаются в нем.

Для очистки фильтра:

- Чтобы открыть дверцу воздуховода, сдвиньте защелку. Снимите крышку фильтра, повернув ее в направлении, указанном стрелкой.
- Откройте корпус фильтра.
- Вымойте сетку вручную, чтобы удалить волокна и ворсинки с поверхности. После мытья сетки отожмите ее вручную и удалите излишки воды.
- Перед установкой хорошо просушите сетку фильтра.
- Закройте дверцу воздуховода.



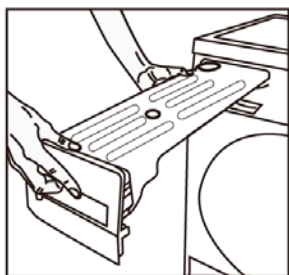
Опустошение резервуара для воды

Влага из белья удаляется и конденсируется в процессе сушки, а образующаяся вода накапливается в резервуаре для воды. Сливайте воду из резервуара после каждого цикла сушки.

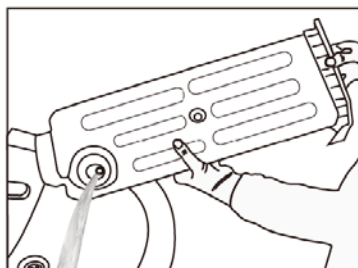
Внимание!

- *Вода в резервуаре для сбора не пригодна для питья!*
- *Никогда не вынимайте резервуар для воды во время выполнения программы!*

Чтобы слить воду из резервуара для воды:



1. Осторожно извлеките резервуар для воды из выдвижного ящика или контейнера.



2. Аккуратно слейте воду.

3. Установите резервуар для воды на место.

Внимание!

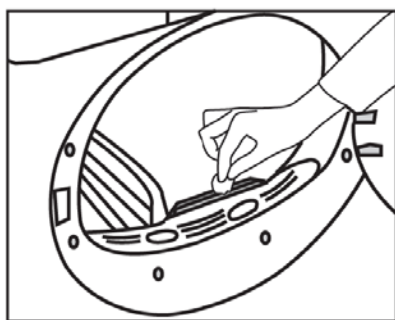
- Если в качестве опции используется прямой слив воды, нет необходимости опорожнять резервуар для воды.
- Когда резервуар для воды заполнится, на дисплее появится надпись E1. В этом случае слейте воду из резервуара и нажмите кнопку Старт / Пауза, чтобы возобновить цикл сушки.

Чистка датчиков влажности

Внутри барабана есть датчики влажности, которые определяют сухость белья.

Для очистки датчиков:

- Откройте загрузочную дверцу.
- Дайте машине остыть, если она все еще горячая после сушки.
- Протрите металлические поверхности датчика мягкой тканью, смоченной теплой водой, и высушите их.

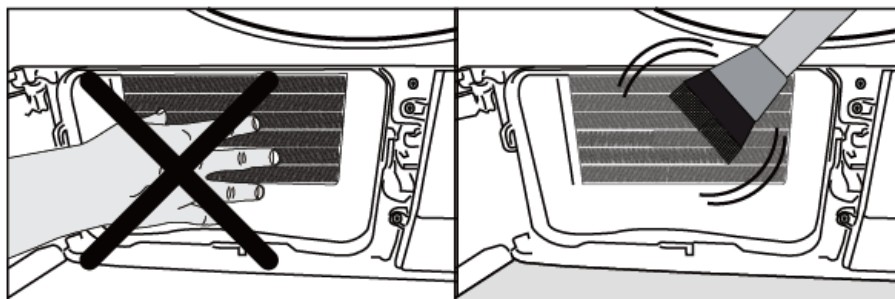


Внимание!

- Очищайте металлические поверхности датчиков 4 раза в год.
- Не используйте металлические инструменты при очистке металлических поверхностей датчиков.
- Никогда не используйте растворители, чистящие средства или аналогичные вещества для очистки.

Чистка испарителя

Очистите волокна на испарителе влажной тряпкой/пылесосом со щеткой, двигаясь вверх и вниз.



Внимание!

Вы можете чистить испаритель вручную, если наденете защитные перчатки. Не пытайтесь чистить голыми руками. Ребра испарителя могут повредить руки.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Устройство изготовлено с учётом длительного срока службы без выхода из строя. Если во время использования сушильной машины Вы обнаружили проблему, проверьте, возможно ли её решение в соответствии с нижеприведённой таблицей. Если предложенное решение не принесло результата и неисправность не удаётся устранить своими силами, обратитесь в авторизованный сервисный центр MEFERI.

Проблема	Возможные причины	Решение
Операция сушки занимает слишком много времени	Фильтр для ворса может быть забит	Промойте фильтр теплой водой и высушите
	Передняя сторона испарителя может быть засорена	Очистите переднюю сторону испарителя
	Вентиляционные решетки в передней части машины могут быть закрыты	Уберите все предметы перед вентиляционными решетками, которые блокируют воздух
	Вентиляция в помещении может быть недостаточной	Откройте дверь или окна, чтобы предотвратить повышение температуры в помещении
	Загружено слишком много белья	Не загружайте сушильную машину чрезмерно
	Белье было отжато неправильно	Отжимайте в стиральной машине на более высокой скорости

Проблема	Возможные причины	Решение
Вещи остаются влажными	Использовалась программа, не подходящая для данного типа белья	Проверьте этикетки на одежде и выберите программу, подходящую для типа одежды, или используйте программы сушки по времени в качестве дополнительных
	Фильтр для ворса может быть забит	Промойте фильтр теплой водой и высушите
	Передняя сторона испарителя может быть засорена	Очистите переднюю сторону испарителя
	Загружено слишком много белья	Не загружайте сушильную машину чрезмерно
	Белье было отжато неправильно	Отжимайте в стиральной машине на более высокой скорости
Сушильная машина не включается или программа не может быть запущена Сушильная машина не запускается	Вилка питания вынута из розетки	Убедитесь, что шнур питания подключен к розетке
	Загрузочная дверь может быть открыта	Убедитесь, что загрузочная дверь правильно закрыта
	Программа не установлена или кнопка запуска не нажата	Убедитесь, что программа настроена и она не находится в положении паузы
	Может быть активирована блокировка от детей	Отключите блокировку от детей
Программа завершилась преждевременно	Загрузочная дверь может быть открыта	Убедитесь, что загрузочная дверь правильно закрыта
	Произошло отключение электроэнергии	Запустите программу
	Резервуар для воды может быть переполнен	Опорожните резервуар для воды
Одежда села, затвердела или испортилась	Была использована программа, не подходящая для данного типа белья	Проверьте этикетки на одежде и выберите программу, подходящую для типа одежды, или используйте программы сушки по времени в качестве дополнительных
С загрузочной двери капает вода	Волокна могли скопиться на внутренних сторонах загрузочной дверцы и уплотнителя загрузочной дверцы	Очистите внутренние поверхности загрузочной дверцы и поверхности уплотнителя загрузочной дверцы
Загрузочная дверь открывается сама по себе	Загрузочная дверь может быть закрыта не до конца	Нажимайте на загрузочную дверцу при закрытии до тех пор, пока не раздастся щелчок
Горит/мигает предупреждающий индикатор резервуара для воды	Резервуар для воды может быть полон	Опорожните резервуар для воды
	Шланг для слива воды поврежден	Если устройство подключено непосредственно к сливу воды, проверьте шланг для слива воды
Подсветка внутри сушильной машины не включается (в моделях с подсветкой)	Сушильная машина не была включена с помощью кнопки включения/выключения	Убедитесь, что сушильная машина включена
	Лампа неисправна	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены лампы
Горит индикатор режима Без складок	Может быть активирован режим предотвращения образования складок, который предотвращает образование складок при сушке белья	Выключите машину и достаньте белье

Проблема	Возможные причины	Решение
Горит индикатор очистки фильтра	Фильтр может быть загрязнен	Промойте фильтры теплой водой и высушите
	На порах фильтра может образоваться слой, который приводит к засорению	Промойте фильтры теплой водой и высушите
	Фильтры могут быть не уставлены	Установите внутренний и внешний фильтры на свои места
Машина издает звуковые предупреждения	Фильтры могут быть не вставлены	Установите внутренний и внешний фильтры на свои места
Мигает предупреждающий индикатор испарителя	Передняя сторона испарителя может быть заблокирована волокнами	Очистите переднюю сторону испарителя
	Фильтры могут быть не вставлены	Установите внутренний и внешний фильтры на свои места
Включается освещение внутри сушильной машины (в моделях с лампой)	Это нормально, если сушильная машина подключена к электрической розетке, кнопка включения/выключения нажата, и дверца открыта	Отключите сушильную машину от сети или переведите кнопку Включения/Выключения в положение Выкл.

Внимание!

Если после выполнения вышеупомянутых способов проблема не исчезла, или если на дисплее отображаются другие ошибки, отключите устройство от электросети, слейте воду и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Коды ошибок и их значение

Код ошибки	Проблема	Возможные причины	Решение
E1	Ошибка водяного насоса или датчика уровня воды	Резервуар для воды переполнен	Слейте воду из резервуара (см. стр. 24)
		• Неисправность датчика уровня воды; • Неисправность водяного насоса; • Неисправность платы управления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены
E3	Ошибка компрессорной системы	• Ослаблена клемма жгута кабелей компрессора или жгут проводов неисправен; • Неисправность компрессора; • Неисправность платы управления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены
E4	Ошибка датчика влажности	• Ослаблена клемма жгута проводов датчика влажности или жгут проводов неисправен; • Неисправность датчика влажности; • Неисправность платы управления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены
E5	Ошибка датчика температуры медной трубки	• Жгут проводов датчика температуры медной трубки ослаблен или неисправен; • Неисправность датчика температуры; • Неисправность платы управления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MDR1016WH HP COMFORT MDR1016GR HP COMFORT
Торговая марка	MEFERI
Тип сушки	С тепловым насосом
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Напряжение сети	220-240 В
Частота	50 Гц
Потребляемая мощность	750 Вт
Максимальная загрузка белья	10 кг
Класс энергоэффективности	A+++
Энергопотребление за цикл	1,3 кВт·ч
Энергопотребление в год	208 кВт·ч/год
Время программы при полной загрузке	210 мин
Объём барабана	118 л
Уровень шума при сушке	69 дБ
Класс водонепроницаемости	IPX4
Тип крепления шнура питания	Y
Вес нетто	50 кг
Габариты (ШхГхВ)	60 x 62 x 85 см

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Правила и условия монтажа устройства описаны в данном руководстве в разделе «Установка».
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 10 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

Перемещение и транспортировка

Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:

- перед транспортировкой отключите прибор от сети.
- слейте всю воду, которая осталась в емкости для сбора воды. Если используется прямое подключение для слива воды, то разъедините шланговые соединения.
- извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
- убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую плёнку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
- надёжно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
- для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
- обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.

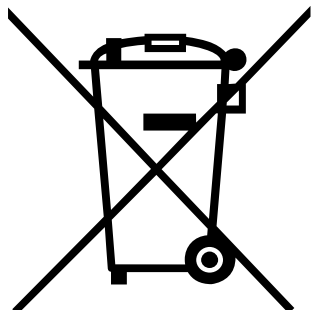
ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется переносить прибор в вертикальном положении. Если невозможно переносить устройство в вертикальном положении, рекомендуется переносить ее, наклоняя в правую сторону, если смотреть на прибор спереди. А угол наклона должен быть меньше 15°.

Утилизация

- Старые стиральные машины имеют остаточную стоимость. Экологический способ утилизации гарантирует, что ценное сырье будет переработано и использовано вторично. Информация о способах утилизации старой сушильной машины и упаковки от новой сушильной машины может быть получена в местных муниципальных органах.
- В целях безопасности детей перережьте кабель питания и сломайте запорный механизм загрузочной дверцы, чтобы он не функционировал, прежде чем утилизировать изделие.
- Более подробную информацию о переработке изделия можно получить в местном муниципальном управлении или в магазине, где был приобретен товар.

Правильная утилизация



Данная маркировка на товаре или его упаковке означает, что данный товар не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами.

Правильная утилизация изделия поможет предотвратить потенциальное негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, а повторная переработка материалов помогает сохранять природные ресурсы.

Для экологически безопасной утилизации старого оборудования воспользуйтесь специальной системой сбора использованных приборов или обратитесь в магазин, где был приобретен товар.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Срок службы – 10 лет.

Гарантия – 36 месяцев.

Изготовитель: Мефери Технолоджиз Ко., ЛТД

Китай, № 4501, 45/Ф, Блок А, № 530, Средняя часть проспекта Тяньфу,
Зона Хай-Тек Чэнду, Китай (Сычуань) Пилотная зона свободной торговли
Сделано в Китае

Manufacturer: Meferi Technologies CO., LTD

China, No. 4501, 45/F, Block A, No. 530, Middle Section of Tianfu Avenue,
Chengdu Hi-tech Zone, China (Sichuan) Pilot Free trade Zone

Импортёр в России/уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «МЕФЕРИ».

107023, Россия, Москва город, вн.тер.г. муниципальный округ Преобра-
женское, Малая Семёновская ул., д. 1 1/2, стр. 7, этаж/помещение/комна-
та 1/III/3.2